



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact  
John Robbins 832-280-5815  
Jun Gai 281-498-4310

IAH unveils speedier security lanes for fliers



Inside C5

# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

**Publisher:** Wea H. Lee  
**General Manager:** Catherine Lee  
**Editor:** John Robbins, Jun Gai  
**Business Manager:** Jennifer Lopez  
**Address:** 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
**E-mail:** News@scdaily.com

Sunday, February 18, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

## Wall Street erases gain after U.S. indicts Russians

Eric Tucker,

(Reuters) - Gain on Wall Street evaporated on Friday after a U.S. grand jury indicted several Russians for interfering in with the 2016 presidential election to help then-candidate Donald Trump. U.S. Special Counsel Robert Mueller's office said a U.S. federal grand jury indicted 13 Russian nationals and three Russian entities accused of interfering with U.S. elections and political processes. The S&P 500 had been up over half a percent but lost much of that after the announcement of the indictments. It remained on track for six straight days of gains. "The market was looking for an excuse to roll over and Russia headlines would do it. You've had such a rally for the week, and people have been looking for an excuse to take profits heading into the weekend," said Dennis Dick, a proprietary trader at Bright Trading LLC in Las Vegas. A market correction sparked by inflation concerns earlier in February raised fears that a nine-year bull market had ended, but data on consumer prices and retail sales this week left investors less worried.

Investors on Friday snapped up shares of Johnson & Johnson (JNJ.N), Abbvie (ABBV.N) and Pfizer (PFE.N), all up more than 1.5 percent and supporting the S&P 500 more than any other stocks. "The fundamental story has not changed," said Ben Phillips, Chief Investment Officer of EventShares. "We really have not seen the tax reform start flowing through yet into company earnings. We think it's going to cause a second wave of earnings optimism." Economic data out on Friday painted a rosy picture. Homebuilding increased to more than a one-year high in January, boosted by strong increases in the construction of single- and multi-family housing units. A different report showed import prices jumped last month. CBOE volatility index .VIX, known as Wall Street's fear gauge, edged up to 20.43 but remained way off the 50-point level it hit during the peak of the sell-off. Coca-Cola (KO.N) rose 0.5 percent after the company reported better-than-expected profit and sales as it sold more teas, coffees and vitamin water.



Flynn, a bichon frise and winner of Best In Show at the 142nd Westminster Kennel Club Dog Show, poses with handler Bill McFadden during a visit to the New York Stock Exchange in New York

Among the big decliners was Kraft Heinz (KHC.O), which dropped 3.7 percent after quarterly profit and sales missed analysts' estimates. Advancing issues outnumbered declining ones on the NYSE by a 1.51-to-1 ratio; on Nasdaq, a 1.24-to-1 ratio favored advancers.

## Let's work together on defense, France and Germany tell Europe

MUNICH (Reuters) - The defense ministers of Germany and France pledged to redouble their military and foreign policy cooperation efforts on Friday, inviting other European countries to participate if they felt ready to do so. German Defence Minister Ursula von der Leyen talks at the Munich Security Conference in Munich, Germany, February 16, 2018. REUTERS/Michaela Rehle In a speech to the Munich Security Conference, German defense minister Ursula von der Leyen said Europe's countries would not be able to respond nimbly enough to global challenges if they were stymied by the need to decide joint foreign policy approaches unanimously. "Europe has to up its pace in the face of global challenges from terrorism, poverty and climate change," she said. "Those who want to must be able to advance without being blocked by individual countries." Her French counterpart Florence Parly said any such deepened cooperation would be complementary to the NATO alliance, which itself was based on the principle that members contributed differently depending on their capacities. "The reality has always been that some countries are by choice more integrated and more

able to act than others," she said. The push comes as Germany's political class reluctantly concedes it must play a larger security role to match its economic pre-eminence in Europe, amid concerns that the European Union is unable to respond effectively to security concerns beyond its eastern and southern borders. German Defence Minister Ursula von der Leyen talks at the Munich Security Conference in Munich, Germany, February 16, 2018. REUTERS/Michaela Rehle But in their deal for another four years of a "grand coalition" government, Chancellor Angela Merkel's conservatives and the Social Democrats have agreed to boost spending on the armed forces after years of post-Cold War decline. The deal, which must still be ratified by the Social Democrat membership, comes as Germany reluctantly takes on the role of the continent's pre-eminent political power-broker, a role generations of post-war politicians have shied away from. Days after U.S. Secretary of Defense Jim Mattis reiterated President Donald Trump's demand that European countries spend more on their militaries, Von der Leyen pledged to spend



German Defence Minister von der Leyen talks at the Munich Security Conference in Munich

more on its military and the United Nations, but called in return for other countries not to turn away from multilateralism. The pledges come as the EU seeks a new basis on which to cooperate with Britain, traditionally one of the continent's leading security players, after its vote to leave the EU. Earlier on Friday, the leaders of the three countries' security services said close security cooperation in areas like terrorism, illegal migration, proliferation and cyber attacks, must continue after Britain's departure.

Feb.16新開幕

### Euphoria Beaute 欣悦美人

18年以上專業經驗，提供卓越的服務!

服務項目：  
 激光嫩膚 (laser skin rejuvenate)  
 激光脫毛 (laser hair removal)  
 激光去除紋身 (laser body tattoo removal)  
 激光微血管去除 (laser vein removal)  
 24K黃金面部保養 (24 karat gold facial)  
 草本治療禿髮 (Herbal Hair Loss treatment)  
 微晶磨皮 (Microdermabrasion)  
 微針療法 (Micro Needling)  
 去除凹凸皮膚 (Skin irregularity removal)  
 桑拿浴、身體磨砂和身體裹敷 (Sauna, body scrub and body wrap)  
 LED光療儀器回春 (LED light skin rejuvenate)  
 肉毒桿菌除紋、Juvederm玻尿酸填充劑  
 淡化唇部細紋 (Botox, Juvederm fillers for lip enhancement)  
 由專業美療師提供美容療程，代理法國、韓國、有機、醫藥級和醫生級產品。

新張大特惠：  
 所有美療服務買5送1  
 護膚品：買1瓶另一瓶半價，還有驚喜好禮相送

Email: info@euphoribeaute.com

\*休斯頓Medi Spa，介紹最高科技的皮膚保養和美顏Spa!

地址: 10600 BELLAIRE BLVD., STE. 120, HOUSTON, TEXAS 77072 (黃金點心茶室)  
 電話: (English) 832-617-8262 (Chinese) 832-288-5747

巴國布衣餐飲企業於1996年4月22日誕生於四川成都

連續10多年榮獲“中國餐飲百強企業”

迎新年，送優惠!

吃\$50送\$20  
 吃\$100送\$50  
 吃\$200送\$100

優惠券次日使用  
 優惠券也可以無限制疊加

中華餐飲名店，中國餐飲百強企業，四川餐飲名店巴國布衣，自進入休斯頓四年多來得到了休斯頓川菜愛好者的喜愛和支持，為了回饋休斯頓人民的厚愛，新巴國布衣餐飲集團特從四川成都請來了著名川菜大師王大師主廚，並從2月12日起至3月15日，凡來巴國布衣品嘗正宗精製川菜的顧客一律給予：50送20；100送50(不包括酒水海鮮，優惠券不可當天使用，最終解釋歸活動主辦方)

夫妻肺片 酸菜魚片  
 蒜泥白肉 麻辣香鍋  
 西湖牛肉羹 松仁玉米  
 毛血旺 回鍋肉

特聘國內知名川菜名師主理廚政

訂餐電話: 713-953-9999 本店地址: 5901 Westheimer Road, Unit N, Houston, TX 77057

Bellaire Jewelry 百利珠寶

本地高級珠寶店，專門定制設計珠寶。

●為您創造夢想中獨特的珠寶首飾！  
 ●休斯頓最好的價格、最佳鑽石選擇！(GIA和EGL認證鑽石)  
 ●我們購買古董與高質量珠寶。

電話: 713-636-2780 (英文)

地址: 9889 Bellaire Blvd. Ste. E219B, Houston, TX. 77036 (面對百利大道)

一杯清茶 一份日報 一種享受

刊登廣告要選好的報紙

品味

美南新聞日報

休士頓黃頁

電話: 281-498-4310  
 傳真: 281-498-2728  
 E-mail: ad@scdaily.com

A CDC doctor has warned this year's "disastrous" flu shot may be responsible for the deadly flu epidemic sweeping the country.

"Some of the patients I've administered the flu shot to this year have died," the doctor said, adding "I don't care who you are, this scares the heck out of me."

"We have seen people dying across the country of the flu, and one thing nearly all of them have in common is they got the flu shot."

Scientists were worried this year's flu season was going to be rough and their fears have been proven well founded. The flu season is off to a record-breaking start, with the CDC reporting widespread flu activity from coast to coast. Many health officials believe that 2018 will ultimately be the worst flu outbreak that we have experienced since 1918. The CDC doctor's experience of patients dying of the flu after receiving the flu shot is sadly not uncommon. Eight Santa Barbara County residents have died from the flu in the last fortnight. Seven of them had the flu shot.

This deadly pattern is replicating itself across the country. Yet health officials are still telling people to get the flu shot, even though it does not work well this season. Health officials have started admitting that the vaccine is only 10% effective.

**Flu-like illness in the United States**

This map represents flu-like activity within each state using the proportion of outpatient visits to health care providers. The data are from the week ending Dec. 29.



The verdict is out on flu shots. Many medical experts now agree it is more important to protect yourself and your family from the flu vaccine than the flu itself.

Every year the pharmaceutical industry, medical experts and the mainstream media work hard to convince us to get vaccinated against the flu. 2018 is no different. But, as usual, we're not being told the whole story. Pharmaceutical companies provide mainstream media outlets with a huge percentage of their advertising revenue. Big pharmaceutical companies actually spend far more on advertising than research. We are talking hundreds of billions of dollars.

**Flu vaccines contain dangerous ingredients**

# CDC Doctor: 'Disastrous' Flu Shot Is Causing Deadly Flu Outbreak

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



The pharmaceutical industry, medical experts and the mainstream media admit to us that flu vaccines contain strains of the flu virus. What they are less likely to reveal though is the long list of other ingredients that come with the vaccine.

It is now a known fact that flu vaccines contain mercury, a heavy metal known to be hazardous for human health. Mercury toxicity can cause depression, memory loss, cardiovascular diseases, respiratory problems, ADD, oral health problems, digestive imbalances and other serious health issues.

The flu vaccines actually do not immunize but sensitize the body against the virus.



Have you ever noticed how vaccinated children get sick almost immediately following a vaccination?

This is because the flu virus is introduced into their bodies. So rather than immunize, the flu shot actually only sensitizes the body against the virus.

And the fact that it causes individuals to get ill following a shot indicates immuno-suppression (i.e. lowering of the immunity).

Makes you more susceptible to pneumonia and other contagious diseases

For someone with an already suppressed immune system, injecting strains of the flu virus can have devastating consequences.

**Weakens immunological responses**

There have been literally thousands of medical journal articles published that show injecting vaccines can lead to harmful immunological responses and a host of other infections. Moreover, weak immunological responses only decrease a person's ability to

fight the diseases that the vaccine was supposed to protect against in the first place.

**Serious neurological disorders**

Evidence now suggests that ingredients in flu vaccinations can actually cause serious neurological disorders. In 1976 a significant number of those who received the flu vaccine acquired Guillain-Barré Syndrome (GBS), a disorder characterized by permanent nerve damage and even paralysis.

Flu vaccines can contain many harmful materials including detergent, mercury, formaldehyde, and strains of live flu virus.



In August 1999, the Committee on Government Reform initiated an investigation into Federal vaccine policy. This investigation focused on possible conflicts of interest on the part of the Food and Drug Administration (FDA) and the Centers for Disease Control and Prevention (CDC).

The investigation concluded that many individuals serving on two key advisory committees had financial ties to the pharmaceutical companies that manufacture vaccines.

Often, these individuals were granted waivers to fully participate in the discussions that led to recommendations on vaccine licensing and adding vaccines to the Childhood Immunization Schedule.

This in itself creates serious doubt as to how effective flu vaccines really are. (Courtesy <http://yournewswire.com>)

**Related**

**Researchers Have Found An Easy Way To Kill The Flu Virus**

The flu season in 2018 is one of the worst we've experienced in recent years. In fact, health officials confirmed this past Friday that we're on track to break several records

before the 2018 flu season is through. Representatives from the Centers for Disease Control and Prevention said that hospitalizations related to the flu have already surpassed earlier records, and doctor visits from people with flu-like symptoms haven't been this high since the H1N1 "swine flu" pandemic back in 2009. 63 children have died from the flu so far this season, quickly approaching last year's total, when the flu killed 110 children. The flu shot is also not terribly effective this year, though health officials are still encouraging people to vaccinate themselves.



The flu is a serious problem each year,

especially for very young children and the elderly. Officials say the 2017-2018 flu season is also particularly dicey because it's slamming the entire country at once, rather than hitting different regions across the United States in waves. Some hospitals have grown overcrowded due to the influx of patients with severe flu symptoms, and all signs suggest things will get worse before they get better. While all this is going on, however, researchers have made what could be a groundbreaking discovery that helps shape the way we fight the flu in the near future.

Recognizing flu symptoms early on and getting to the doctor as quickly as possible are really the only ways to combat the flu. Nothing can stop it once someone has been infected though, which is why researchers put a great deal of time into studying ways to stop the spread of the flu virus.

The bad news is that recent studies have found that the flu is even easier to catch than we previously expected, with some flu viruses capable of lingering in a room for as long as two hours after an infected person has left. The good news is that scientists may have discovered a simple and effective way to kill the flu virus, and the discovery could potentially have a dramatic impact on cutting the spread of the flu in the near future.

Researchers at Columbia University found that a special type of ultraviolet light kills the flu virus. Of course, normal UV light kills germs as well, but it has also been found to

cause cataracts and even cancer in humans. But the researchers found that a different type of UV light called far ultraviolet-C (far-UVC) kills the flu virus just as effectively as



normal UV light, and it poses no known threats to humans.

"Airborne-mediated microbial diseases such as influenza and tuberculosis represent major public health challenges," the researchers wrote in their abstract in a paper published in the journal Scientific Reports. "A direct approach to prevent airborne transmission is inactivation of airborne pathogens, and the airborne antimicrobial potential of UVC ultraviolet light has long been established; however, its widespread use in public settings is limited because conventional UVC light sources are both carcinogenic and cataractogenic. By contrast, we have previously shown that far-UVC light (207-222nm) efficiently inactivates bacteria without harm to exposed mammalian skin."



The abstract continued, "This is because, due to its strong absorbance in biological materials, far-UVC light cannot penetrate even the outer (non living) layers of human skin or eye; however, because bacteria and viruses are of micrometer or smaller dimensions, far-UVC can penetrate and inactivate them. We show for the first time that far-UVC efficiently inactivates airborne aerosolized viruses, with a very low dose of 2 mJ/cm2 of 222-nm light inactivating >95% of aerosolized H1N1 influenza virus. Continuous very low dose-rate far-UVC light in indoor public locations is a promising, safe and inexpensive tool to reduce the spread of airborne-mediated microbial diseases."

Special far-UVC lamps could be set up in public spaces such as hospitals, potentially having a huge impact on the spread of the flu and other airborne contagions. And according to David J. Brenner, the lead author on the paper, such setups would be completely safe for humans.

"Far-UVC light has a very limited range and cannot penetrate through the outer dead-cell layer of human skin or the tear layer in the eye, so it's not a human health hazard," Brenner said in a press release. "But because viruses and bacteria are much smaller than human cells, far-UVC light can reach their DNA and kill them." (Courtesy <http://bgr.com>)



# 高科技快速數位快印來臨!

## 為您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務!

### MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF

# 美南印刷

# USA PRINTING

A Southern Chinese Daily Company





✓ 專業設計



✓ 全彩印刷



✓ 數碼快印



✓ 大幅噴繪

Tel: 281-498-4310 (Chinese) 281-983-8152 (English) We'll Help you get the stand out

1122 Bellaire Blvd; Houston, TX 77072 E-Mail: [jennifer@scdaily.com](mailto:jennifer@scdaily.com)

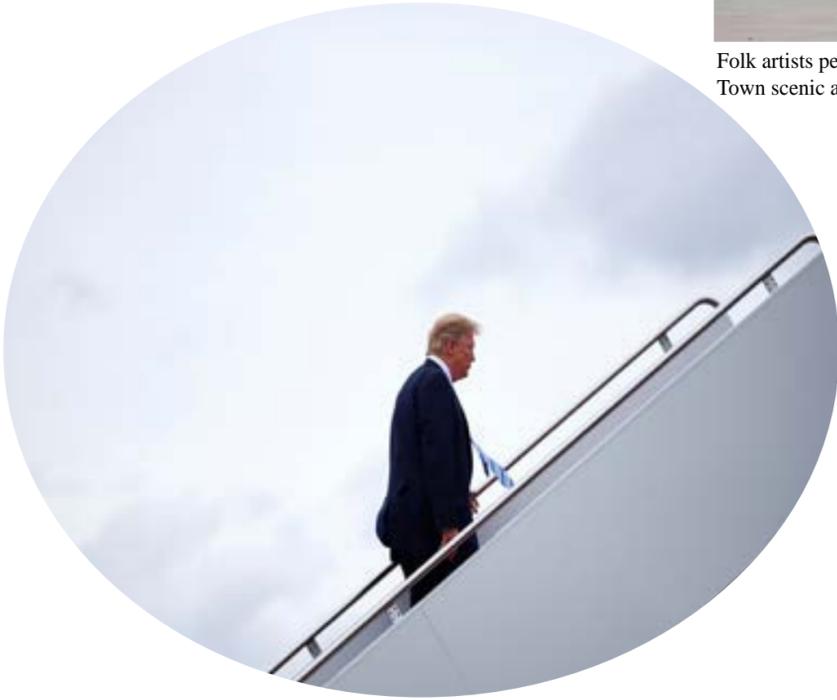
# A Snapshot Of The World



German Defence Minister von der Leyen attends a signing ceremony at the Alliance headquarters in Brussels



Folk artists perform a lion dance ahead of the Chinese Lunar New Year, or Spring festival, at Taierzhuang Ancient Town scenic area in Zaozhuang



U.S. President Donald Trump boards Air Force One as he departs for West Palm Beach, Florida, from Joint Base Andrews



Show attendees look over a Chevrolet Bolt EV electric vehicle at the North American International Auto Show in Detroit



Performers take part in the re-enactment of a Chinese New Year Qing Dynasty ceremony at the Temple of Earth in Ditan Park in Beijing



Villagers perform a dragon dance during a folk customs and culture festival ahead of the Chinese Lunar New Year, or Spring Festival, in a village in Rizhao



A man rides an electric bicycle through a hutong alley decorated with Spring Festival lanterns in an old neighbourhood of Beijing ahead of the Chinese Lunar New Year,



Folk artists perform on stilts ahead of the Chinese Lunar New Year, or Spring festival, at Taierzhuang Ancient Town scenic area in Zaozhuang



Man performs a stunt through a ring of fire during a traditional folklore performance at Chenjiagou village



"A lot of people are eating seafood all the time, and fish are eating plastic all the time, so I think that's a problem," says a marine toxicologist.

We've long known that the fish we eat are exposed to toxic chemicals in the rivers, bays and oceans they inhabit. The substance that's gotten the most attention — because it has shown up at disturbingly high levels in some fish — is mercury.

"The ocean is basically a toilet bowl for all of our chemical pollutants and waste in general," says Chelsea Rochman, a postdoctoral researcher at the University of California, Davis, who authored the study.

For many years, scientists have known that chemicals will move up the food chain as predators absorb the chemicals consumed by their prey.

While it's impossible to know whether any given fish you buy at the sea-

How Plastic In The Ocean Is Contaminating America's Seafood

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

highest levels of mercury, polychlorinated biphenyls (PCBs) and other dioxins. (And that's concerning, given that canned tuna was the second most popular fish consumed in the U.S. in 2012, according to the National Fisheries Institute.)

What scientists didn't know was exactly what role plastics played in transferring these chemicals into the food chain. To find out, Rochman and her co-authors fed medaka, a fish species often used in experiments, three different diets.

One group of medaka got regular fish food, one group got a diet that was 10 percent "clean" plastic (with no pollutants) and a third group got a diet with 10 percent plastic that had been soaking in the San Diego Bay for several months.

food counter has consumed this much plastic, Rochman's findings do have implications for human health, she notes. "A lot of people are eating seafood all the time, and fish are eating plastic all the time, so I think that's a problem."

And there's a lot of plastic out there in the open ocean. As Edward Humes, author of Garbology, told Fresh Air's Terry Gross in 2012, the weight of plastic finding its way into the sea each year is estimated to be equivalent to the weight of 40 aircraft carriers.

be of concern.

The Environmental Protection Agency does put out advisories to warn consumers when fish get contaminated with chemicals in local U.S. waters. But a lot of our seafood now comes from foreign waters, which the EPA does not monitor.

As for Rochman, she says her research in marine toxicology has persuaded her to eat seafood no more than twice per week. And she now avoids



swordfish altogether. (Courtesy https://www.npr.org/sections)

Table with 2 columns: Item, Quantity. Includes categories like cigarettes, food wrappers, beverage bottles, etc.

Top items found in the "Great Pacific Garbage Patch."

Consider the five massive gyres of trash particles swirling around in the Indian, Atlantic and Pacific oceans alone. Those gyres, Hume told Gross, contain "plastic that has been weathered and broken down by the elements into these little bits, and it's getting into the food chain."

One of those gyres is the infamous Great Pacific Garbage Patch. Fish could encounter the plastic in those gyres, but also much closer to shore, says Rochman.

Even so, the consensus in the public health community still seems to be that the benefits of eating fish — because of their omega-3 fatty acids, among other assets — exceed the potential risks.



Seafood in grocery stores may have been caught in parts of the polluted ocean.

"Plastics — when they end up in the ocean — are a sponge for chemicals already out there," says Rochman. "We found that when the plastic interacts with the juices in the [fish's] stomach, the chemicals come off of plastic and are transferred into the bloodstream or tissue."

The fish on the marine plastic diet were also more likely to have tumors and liver problems.

While it's impossible to know whether any given fish you buy at the sea-

Advertisement for Professor David Suzuki's book "Seafood May Be Gone by 2048".

Advertisement for the 22nd Annual Texas International Lunar Festival, featuring entertainment, food, and prizes.

Advertisement for eSoon Travel, offering various travel packages and services.

Advertisement for 千里行旅遊 (Qianli Travel), featuring travel packages and contact information.

Advertisement for 快捷旅遊 (Quick Travel), offering travel services and packages.

Advertisement for 幸福新邨公寓 (Happy Village Apartments), listing amenities and contact info.

Advertisement for 百樂公寓 (Bellaire Silk), featuring a new apartment building.

Advertisement for 六福旅行社 (USA Gateway), listing travel services and contact info for various cities.

Advertisement for 阿拉斯加幸福極光 (Alaska Aurora) travel packages, including flights and sightseeing.

Advertisement for 明星假期 (Majestic Vacations), offering vacation packages and services.

Large advertisement for 美南新聞日報 (Southern Chinese Daily News), highlighting its reach and services.

Advertisement for 美聯混凝土 (Meilian Concrete), offering concrete services and contact information.

IAH unveils speedier security lanes for fliers

By Andrea Rumbaugh

The Houston Airport System on Thursday formally unveiled a \$3.9 million automated screening lane system designed to alleviate a major headache of airport travel.

Travelers in Terminal D at Bush Intercontinental Airport are less likely to get stuck behind families or pokey passengers digging for that 3.4-ounce, liquid-containing bottle at the bottom of their carry-on luggage.

"He cautioned me," Diaz said. "He tried to tem-



TSA officials demonstrate an automated screening lane system for departing passengers at the TSA security checkpoint in Terminal D at Bush Intercontinental Airport Thursday, Feb. 15, 2017.

per my enthusiasm for this. He said, 'You know, it's not going to be done tomorrow. But we will get there.' Here's how the new lanes work: Three travelers step up to separate areas of the conveyor belt, where a bin automatically appears in an opening below that belt.

When passengers have completed the screening and removed their items from the bins, that traveler or a TSA officer will place the bin in a return receptacle. A conveyor belt carries it to the front of the line, giving TSA officers more time to focus on security rather than relocating bins.

to work with partners like the Houston Airport System, which paid to install the automated lanes designed and manufactured by Scarabee. United Airlines will install automated lanes in Terminal E this spring.

James Scarborough, traveling through Terminal D on Thursday, liked that passengers weren't crowded on top of each other as they loaded up the bins. Hugh Urbantke liked the efficiency.

"It seemed to work better because it just kept going instead of having people back up the entire line," Urbantke said. Houston has often been a front-runner in adopting new technologies and procedures.

In 2016, Houston airports introduced Mobile Passport Control that allows international travelers to submit declaration forms from their smartphones.

"All of these things are focused on increasing security," Diaz said. "But doing it in a way that is sensitive to the human element: the passenger. And that the passenger has to be treated with respect, has to be treated with dignity. We've got to remember that the security is meant for them."



Luggage and other items is shown on an automated screening lane system for departing passengers at the TSA security checkpoint in Terminal D at Bush Intercontinental Airport Thursday, Feb. 15, 2018, in Houston.

Advertisement for Double Star Academy (育才學校) featuring math and English courses for various grade levels.

Advertisement for Talent Academy (騰龍教育學院) offering bilingual day care, after-school programs, and summer camps.

Advertisement for IQ Tutoring Center (IQ VIET MY) providing tutoring services for students from pre-K to 12th grade.

Advertisement for Fame Well School (瀚歲文才學校) offering various educational programs including dance, art, and academic tutoring.

Large advertisement for John Lee Insurance (李元鐘保險) listing various insurance services and contact information.

Advertisement for Today America Yellow Page (HOUSTON 休斯頓黃頁) promoting online business development services.

Advertisement for Southern Digitize Station (美南數位站) offering digital printing and scanning services.

# Over Quarter of Americans Are "First-generation Immigrants" American Chinese Accounted for 5%

While the U.S. Congress is deadlocked over budget and immigration policy between two parties, Washington think tank Migration Policy Institute (MPI) released annual immigration reports and provided the latest immigration statistics on 7th. In 2017, the first generation of immigrants with American born children totaled about 86.4 million, accounted for 27% of the total U.S. population. Namely more than a quarter of Americans belong to the first generation immigrants. MPI defined "immigrants" as "people who were foreign born" and did not have the United States citizenship at birth, but had settled down in US for years, including US citizens, green card holders, legal and illegal residents. Of the 43.7 million first-generation immigrants in the United States in 2016, the

country of origin that has the most immigrants was Mexico, accounted for about 26% of the total immigrant population; India second, about 6%; China and Hong Kong SAR third, 5%; The other top 10 countries of immigration are Philippines, El Salvador, Vietnam, Cuba, the Dominican Republic, South Korea and Guatemala. In 2016, 1.49 million foreigners moved to the United States, showing an increase of 7% compared to 2015. India topped the list with 175,000 people, followed by China/Hong Kong with 162,000 people, and third was Mexico, about 150,000. Cuba and Philippines ranked the fourth and fifth countries in 2016. The Migration Information Source, published by MPI, says about 13.5% of the U.S. population, or 43.7 million people, are for-

ign-born first-generation immigrants, increased by 449,000 people compared to last year, with growth rate of 1%, which was 2.1% in the previous year. The immigration reports indicated that among new adult immigrants that moved in in recent years (2012-2016), up to 47% were college graduates; in the job market of 2016, 32% of new immigrants were management or professionals; after initiation of Obamacare, the proportion of new immigrants without healthcare insurance decreased from 32% to 20%. In addition, while total number of new immigrants was less than traditional immigration melting pots, such as New York and California, from 2000 to 2016, the states that have the fastest growth rate in foreign immigrant population are South Dako-

ta, South Carolina, North Dakota, Tennessee, and Delaware. The earliest documented settlement of foreign immigrants in the United States began in 1850, when there were 2.2 million immigrants, accounted for 10% of total population. The immigration wave peaked at 14.8% in 1890, during the time new immigrants were mainly from European countries. The proportion of new immigrants was growing at a steady pace from 1970 to 2010. In 1970, the first generation of immigrants accounted for 4.7% of the total population, 6.2% in 1980, 7.9% in 1990, 11.1% in 2000, 12.9% in 2010, and 13.5% in 2016.



Southern News Group will host Texas International & Lunar New Year Festival on the plaza in front of Southern News Group main building on February 24th, from 10am-5pm. Festival preparation meeting was held on 9th and details were finalized. The festival will invite all ethnic communities to take part. While showing off diversity of Houston, the activities highlight traditional Chinese culture. Brilliant stage shows are ready to perform as international level, food, entertainment, business and music booths are included, aiming to bring an amazing event to the public. Known as the largest Asian New Year celebration, Texas International & Lunar New Year Festival is applauded and supported by local organizations and

## The 22nd Lunar New Year Gala Held on 2/24

business. This year the event will be held on plaza of Southern News Group in front of the main building. Different ethnic communities will be invited, brand new multicultural grand banquet will be experienced, traditional Chinese lunar year will be known by mainstream society and international exchange will be promoted. Wea H. Lee said, Lunar New Year Festival has been the traditional activity run by Southern News Group for 20 years, I hope this activity can be promoted and expanded at international level and help boost tourism across the countries. Different from the previous events, in celebration of the year of dog, special T-shirt printed in red and white are specifically designed, with cute dog mascots and logo of Southern News Group on it. One for 12 dollars, two for 18 dollars. Some people has reserved, and it is available on the festival. Moreover, people can do "flash" photos at the event to capture the happy moments. Wea H. Lee said, the whole event will be recorded and edited as special TV shows for new year time, some booths and people will get interviewed, fun

time is guaranteed. Performances are international, with more than 30 shows categorized as Chinese and international, which include dragon and lion dance, kung fu performance, traditional Chinese art, belly dance, martial arts, international fashion show, cheongsam show and other ethnic dance music performances. There are also booths for snack, food, culture, games, and rock music from other countries, designed to promote diverse culture. Moreover, Art Troupe of Southern News Group was set up to serve this year's festival. Ms. Ge Dong, who is known as "the champion of Asian female bodybuilder," served as the first head of the delegation. Ms Dong is the chairman of DG International Fitness Co., Ltd., president of World Federation of Cheongsam, Texas Branch and member of Chinese Arts and Crafts Association. To warm up the activity, there will be a kickoff party at chairman of Southern News Group, Wea H. Lee's house at 6pm-8pm on February 22nd. People are welcome to visit. Scanning and following WeChat official account "Southern WeChat fan group"

gives you chance to win red pocket filled with big cash! If you are interested in booth purchase, general booth \$450, food booth \$550. For more info please contact Chinese281-498-4310, English, Jennifer Lopez 281-986-8152 or jenniferitc@gmail.com



**AFTER ALL THOSE YEARS..... 中國人走過了太多的悲情歲月!**

時間，讓你咀嚼著生命中重要的每一步：  
成功，不是擊敗別人，而是超越自己。  
還有誰會認為我們是無根的一代？  
又有誰能斷言廿一世紀不是華人的出頭天？  
在遍地機會、倡導民主的國度，  
你追求的到底是什麼？  
誰能給你這許多的慰藉？

減少了你的文化鄉愁，  
綜合了五湖四海華人共同關心的問題。  
在讀者及客戶的支持下，  
以更豐富的内容，更鞭辟入裡的論析，  
帶給您更多的關心。

**暢談中外事** **洞悉古今情**

**美南新聞日報** **休士頓黃頁**  
Southern Chinese Daily News **HCYP**

電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
E-mail: ad@scdaily.com  
日報網址：today-america.com  
黃頁網址：todayamericayellowpage.com

**錦江酒家** ◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚  
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人  
◆丁德忠師傅 主理

**天天茶市** 上午十點至下午四點  
港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒麵糊 白果魚圓 .....  
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子 .....

訂座電話：713-995-0985 地址：9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

**無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入**

**Tapioca King** E-mail:bobby@tapiocaking.com  
Website:www.tapiocaking.com  
6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072

**助你開拓珍珠奶茶生意**

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●

Phone:281-933-6660 適宜各式大小餐館  
Fax: 281-933-6662 包括：圖片 Menu、封口機、攪拌機、各種原料，定能帶來可觀的收入

**亞洲餐俱設備公司**  
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●  
● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

**Sales, Leasing**  
**出售 · 出租**

**Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine**

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機  
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719  
外地請撥：1-800-448-7494  
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

**中美酒樓**  
CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280 **超值套餐**

**新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50**

**特別推薦**

干逼軟殼蟹 金針雲耳蒸雞 釀三寶 西汁蝦球 羊腩煲	清蒸海上鮮 北菇扒菜膽 蔥油霸王雞 海鮮大會 京都排骨 蒜香大蝦 白灼椒鹽大蝦	八人份 \$119.05 雪花海鮮羹 薑蔥雙龍蝦 蘭遠滑牛雞 椒鹽霸王雞 京都排骨 干燒滑骨 送水果	四人份 \$59.05 老火例湯 蘭遠滑牛 京都排骨 蔥油霸王雞 送水果
送水果或甜品	十人份 \$239.05 海鮮魚肚羹 薑蔥雙龍蝦 蘭遠滑牛 京都排骨 蒜香大蝦 白灼椒鹽大蝦	六人份 \$119.05 老火例湯 蘭遠滑牛 京都排骨 蔥油霸王雞 送水果	

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

# 2018 戊戌狗年運勢

## 兔

卯



不妨努力爭取，積極奮進，將會得到上司的認可。從商或者投資者名氣地位提升帶來的得益不一定是直接的，因個人或者品牌的知名度提升了，將會得到更多客戶的支持和認可，並且不斷擴大規模，為將來的良好收益打下堅實的基礎。

吉星有「月德」臨門，此星有逢凶化吉之意，今年即使遇到困難和挫折，只要虛心向周圍的人求助或者請教，將會得到強有力的幫助，並且使得問題迎刃而解，事半功倍。

凶星有「劫煞」入宮，代表容易因親友而無故招致損失，譬如借錢不還、替他人擔保卻要自己承擔、受人連累而導致破財等，年初可多做善事，主動用金錢去幫一些有需要的人，能化解破財的隱患。「小耗」也是另一顆破財星，若有一些較為心儀而不捨得買的物品，可趁著今年花錢購買，既應掉了破財的情況，又能獲得心頭所好，可謂一舉兩得。「死符」意味著今年會有不少小的疾病，除了上半年因去年相沖的關係仍然容易身體損傷外，本身體總體上不會出現大的問題，只是一些舊患需要留意，以防有復發的危險。

屬兔人去年沖太歲，容易出現感情、事業及住房等方面的變化，而這種不穩定因素會維持至2018年上半年，尤其是感情方面，有穩定感情而又未婚者，感情仍然容易出現問題；相反，單身者上半年仍然有意想不到的桃花運出現，尤其是農曆三月及六月，這兩個桃花月更要積極參加活動或者聚會，多給自己結識異性的機會。

本年屬兔人為權力地位提升年，這對上班族一族的影響最為直接，如今年公司準備作內部提升的話

## 雞

酉



段新感情的機會仍較大。

屬雞人2018年為依靠個人力量辛苦得財年，最直接得益者為從事多勞多得工作的屬雞人；其次為經商一族，因工作忙碌，意味著商機隨之上升。收入穩定的上班族，今年工作會變得更加忙碌，負責的工作範疇和業務也會增加，但這也意味著給公司創造不少的價值，只要能維持這種局面，升職加薪也是水到渠成的事情。

吉星有「陌越」入宮，有助於地位提升，對上班族最有幫助，意味著在工作上的努力和出色的表現能獲得領導的認可，並給予升職加薪的機會，則收入必然會隨之而上漲，使得屬雞人能在忙碌的工作中獲得應有的回報。

凶星有「天官符」的侵擾，帶來口舌是非，人事不和，提醒屬雞人今年做事要遵守法規，勿劍走偏鋒，嚴重者會招來官司訴訟，輕者則會遭受交通罰單等情況。「病符」入命宮，導致小的病痛出現，但因今年並無刑沖，這類疾病星影響不大，只是上半年仍要處理好個人情緒，勿因一時的不順而悲觀煩躁。「亡神」則代表丟失物品，此星雖然是小凶星，但遺失一些私人物品如鑰匙、錢包、手機、身份證等，必然會為生活帶來不便。

屬雞人2017年雞年裏為本命年犯太歲，2018年上半年仍然會受大歲煞氣的影響，如果去年已經結婚了又或者正在懷孕的尚好，因一喜擋三災，喜事可以沖散負面情緒；但如果因去年犯太歲而分了手，又或者沒什麼喜事發生，農曆六月前負面情緒仍然會困擾著屬雞人，可以的話，今年農曆六月宜到外地旅行散心，即使情緒沒有問題，就當作是一個暑期旅行，也可以緩解身心壓力。感情方面，單身者在上半年仍可以積極主動，因犯太歲而帶來一

## 龍

辰



心存厚望，如要跳槽或者轉職，需要事先做好周全的準備和規劃，不打算無準備的仗，以免陷入失業的被动局面中。相反，對於收入不穩定的經商人士或者創業者，今年要主動出擊，尋求產品或者管理模式上的創新以及變化，不斷提升品質和服務，在變動中贏得市場和客戶。

感情方面，以三十歲的屬龍人最容易出現變化，除了結婚、分手外，添丁亦是變化之一種；而單身者，今年容易出現一段突如其來的感情，但需要花費一些心思去維護。

今年吉星有「月空」，逢凶化吉，能減輕凶星的壞影響。

凶星有「大耗」，代表大破財，這是每年沖太歲生肖都會跟隨的凶星，但這不一定代表錢財無端耗費掉，因沖太歲生肖特別容易出現遷移及外出，而這兩者都必然會導致一些額外支出，這樣也算應掉了破財。「囚獄」入宮，不但提防牢獄之災，也意味著今年是非較多，小人纏繞，沖太歲年是非本來就會較平時多，今年不管做人還是做事都以低調為前提，不參與是非和隨意評論他人或者公司，以免帶來是非煩惱。

屬龍人進入2018年狗年，今年是沖太歲生肖，各方面都會面臨較大的變化，運勢難免動蕩起伏。且今年為有大耗、歲破等凶星進入命宮，易見刀傷或者車禍，尤其是農曆三月、九月宜進行捐血、洗牙以應損傷流血，駕駛者更要打醒十二分精神，以免招致意外損傷。變化方面，如要搬遷，應當選好良辰吉日，並且在室內進行簡單的風水布局，化解太歲煞氣，無論收入穩定的上班族又或者從商者都適合。

事業方面，工作穩定的工薪一族可以不變的話最好便留在原地，如無可避免要轉變的，記者不要

## 狗

戌



好好維繫，以免有分手危機。

六十歲的屬狗人今年要好好注意身體，如面相嘴角左右下垂、門牙早已脫落，或嘴唇暗黑者，更宜去作身體檢查，防患于未然。

而且犯太歲年易見損傷、撞車，尤其是農曆三月、九月為高危月，可以的話，這兩個月宜少駕車為妙；又這兩月宜捐血、洗牙，以應損傷。

今年肖狗者為辛苦個人力量得財年，對從事收入不穩的自雇人士最有幫助。肖狗今年除了犯太歲，亦是小人當道之年，是非亦較別的生肖多，唯有在家中或辦公室的東北方放一杯水，西北放粉紅色對象以旺人緣、化是非。

今年吉星有「將星」入宮，權力提升，對管理階層起到正面作用。「金匱」為財帛星，經商創業者今年除了財運可提升外，亦代表可以儲積財富。

凶星有「劍鋒」、「伏尸」，這兩顆凶星是每年都會跟隨著犯太歲者，代表易受金屬所傷、容易受傷流血，故今年宜捐血、洗牙以應損傷。「天哭」，心情不佳、易哭，尤其是眼淺者，往往容易因一時感觸而落下淚來。但其實有時讓感情抒發一下也是好的，反而能令心情容易回復平和。

屬狗人進入2018年戌戌狗年，也就是本命年，今年是犯太歲年，容易被悲觀負面情緒籠罩，當中尤其是以36歲者最為嚴重，事事都容易往壞處去想。如可以的話，今年多抽空外遊，或是進修一些無考試壓力的課程去分散注意力，讓悲觀情緒不至於太嚴重。

其次是12歲及48歲的屬狗人，也要注意情緒問題，尤其是農曆九月份，最好去外遊散心。

二十四歲的屬狗人，最容易出現感情變化，單身者還好，因只會變一段感情，而不會變走。但如果有穩定感情者，卻沒有打算在今年結婚，便要

## 蛇

巳



常要徵詢別人意見，這個人緣年正好為屬蛇人避免了不少阻力，即使沒有打算在今年開始新的計劃，在這經濟逆轉期能得貴人扶助，也能使得蛇人在各方面遇到困難時能夠扭轉乾坤，轉危為安。

吉星有「紫微」、「龍德」，這兩顆是最有力的貴人星，必然能得有力之貴人扶助，加上今年又是桃花年，在人緣交往時必然能事半功倍。

凶星有「天厄」、「歲煞」、「天煞」、「暴敗」，影響不大，只是需要留意細節的問題，容易因為一時疏忽而導致出現大的紕漏，以致功敗垂成，故2018年可說是鴻運當頭的一年，屬蛇的朋友無論是在事業上還是在個人感情上，都能左右逢源；一旦有了目標和想法必須積極去落實，不要因為猶豫和缺乏自信而錯失良機，否則即使再好的運氣也只能白白揮霍掉。

屬蛇人來到2018年狗年，有【紅鸞】這顆正桃花星入宮，人緣及貴人運比去年更佳，人緣運好，必然會為事業帶來正面作用，現代商業社會，人際關係也算是重要的一環，人緣好了，做事自然容易水到渠成，否則便會處處遇到阻力。肖蛇今年又為思想投資得財年，人緣運所起的作用比往年來得更重要，尤其是打算在今年想要在事業上大展拳腳譬如創業或者擴大投資的屬蛇人，更能起著積極的正面作用，因為開始籌備時，必然需要各方之助又或者時

## 豬

亥



升遷月，有望在工作上獲得表彰和肯定，並給予更多的權力或者升職提拔。至于從商或者投資的屬豬人，在行內的名聲提升了，獲得更多客戶的認可，也算是升遷的一種，故今年宜以求名為先，積極推廣並提升公司和品牌的知名度，便可得到更豐厚的回報。

凶星有「陰煞」侵擾，代表女性小人，故今年要遠離愛搬弄是非的女性，必然在提升事業上有幫助。「天空」則代表著計劃易成空，故宜按部就班實行已經確定的計劃，不宜三心二意，否則將會一事無成。至于想在今年創業的屬豬人，如時機成熟，不妨果斷進行，不要畏首畏尾，創業過程中必然會面臨各種各樣的問題，需要靈活應對，遇到問題時也要沉著冷靜。

「晦氣」進入命宮，此星主要對心情容易產生負面影響，而且也容易使得事情功虧一簣，即使已談好的合作，到最後都有可能泡湯，只要作好心理準備，事事盡力去做，不管成功與否，都能收穫寶貴的經驗以及得到他人的尊重和信任。

屬豬人2018年為學習運以及投資運強勁的年份，如果已經在去年報讀了專業課程或者做好了詳細的投資計劃，今年是能力和事業穩步上升，利于實行計劃，獲得可觀收益的年份。如果去年因整體經濟狀況不太好而猶疑不決的話，今年亦是一個起步的時機。

屬豬人今年吉星有「太陽」入宮，得到男貴人的助力，如上司、合作夥伴或下屬是男性的話，會特別容易帶來正面而有力的幫助。「扳鞍」星則有助權力地位提升，尤其在農曆三、四月的

# Adolphus<sup>®</sup> Rice

## 靚苗米

經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買  
**(ARI) American Rice, Inc.**

聯繫人: Llyn McEuen  
電話: 713-525-9570  
電郵: lmceuen@ebron.com

### 福達旅行社 (713) 773-1243

Cousin Travel 9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

美東 5-8天豪華遊  
美西 4-12天精華遊  
黃石公園總統巨石/北峡谷7天6夜(買二送一)  
加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送一)  
加拿大東部5天遊(多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)(四人一房)  
超值雲南風情遊  
超值黃山江南風情遊

佛州奧蘭多迪士尼4-9天遊(四人一房)  
日本關東風情6日遊  
日本關西風情7日遊  
北京、蘇州、水鄉、同里、杭州、上海8天  
夏威夷 4-7天遊  
歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7-17天經典之旅  
北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐  
蓋文斯頓港出發墨西哥4-7天遊輪

休士頓 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及 Package Tour.

### 王朝旅遊

IATAN 公證 713-981-8868  
ARC 專業 旅行社 認證 全球郵輪 中國簽證

美東, 美加東 折扣 32%  
美西, 黃石 \$0回上海, \$649回廣州/昆明/桂林/成都  
中國純玩團\$99起, \$299起長榮回臺灣  
日韓賞櫻團4/2018 \$1649包機票團費  
德州新奧爾良團\$38起, 歐洲\$788起

2018獨家行程(無購物)  
鄭州、洛陽、西安10天 4/11-4/20 \$1380  
內蒙+東北+長白山16天 8/28-9/12 \$1980  
月月出發: 新絲綢之路+東方快車/青藏火車+西藏/西安 9-13天 \$1999-2099 自由搭配行程

董事長帶隊  
東歐巴爾幹13天 4/20-5/9 \$2699  
歐洲7國12天(法/意/德/奧等) 9/17-28 \$2749  
俄羅斯13天 含莫斯科4天, 聖彼得堡3天+金環景區 9/28-10/14 \$5499 (包機票)

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

### 全旅假期 713-568-8889

全旅用心, 顧客安心 WWW.CHINATOURUS.COM

休士頓旅遊權威 - 全旅假期 2018 第一砲 巨獻

2018-中國東方快車+青藏觀光列車  
神秘西藏-古絲綢之路  
6條路線 將世界最罕見的美景為您一次呈現  
9-14天 US \$1999 - US \$2599

冬季行程: 黃石公園 落磯山脈  
全年: 德州當地旅遊團1-4天USD45.00起 再減15%  
美東 美西 按原價 減 30% (再買2送2 or 1)  
寒假特價 機票: 北京來回 僅USD1399(12/22-1/7/2018)  
特價太空中心門票: USD18.00 (原價 USD29.95)  
\*11/24(五)黑色星期五San Marcos 血拼團 車費僅USD40.00(免費折扣券)

微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南銀行后棟)

### 王朝 珍珠古董

DYNASTY PEARLS & ANTIQUES

9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888

### 永盛圖書百貨公司 WINSENG BOOK AND GIFT, INC

經營各種精美掛圖、掛曆、圖片、CD、DVD、播放機、SunTV機頂盒、裝飾工藝品、健身器材、日用百貨電器、還有中醫、針灸、中成藥、純正美國花旗參、深海魚油等健康食品 and 回國禮品、歡迎選購!

自動麻將機 多種選擇  
裝飾工藝品  
康祝拔罐器  
旋轉拖把  
電源LED燈籠

Tel: 713-271-8186 地址: 9112 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036(惠康超級市場內) 網站: www.winseng.com

### 19年豐富房產經驗

蕭翠薇 281-798-0868(手機)

- Katy一流學區平房3-2-2車庫全新裝修, \$1750/月租
- 中國城平房4-2-2 分離車庫全新裝修, \$1650/月租
- 近中國2樓 4-2.5-2 有房客月租\$1700, 叫價 \$250,000
- 中國城 Townhouse 2樓 2112尺 4房2.5車 2車棚 \$139,000
- Katy 1-10南 2樓 2315尺 好學區 3-2.5-2 叫價 \$238,000
- Katy 1-10 北 湖邊 2樓 樓下主臥 2007年 2900尺 \$240,000
- Richmond 2樓 2014 樓下主臥 客廳飯廳挑高 2788尺 \$338,000

住家專精 西區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland  
商業專精 店舖、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資

E-mail: tsuiwei Huang@yahoo.com  
預購新屋、舊屋、拍賣屋、辦公大樓、公寓屋

### WALLIS STATE BANK

WallisBank.com

Grow Your SAVINGS 2.00% APY\*  
18-Month CD  
Minimum \$50,000  
Opening Deposit

(713) 580-9900 • (844) 972-4636  
Meadows Place • Galleria • Kempwood  
Alameda Crossing • Northwest • Fulshear • Wallis

\*Annual percentage yield (APY) is effective as of this publication and subject to change without notice. Penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on the account. Promotional rate for new money only. Visit a branch near you. Must present ad when opening CD.

### Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心

中國城 診所新張 不僅治標, 同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前, 我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法, 治療各種疼痛, 包括關節炎, 不用開刀就可解除疼痛。

何成宗 醫師  
陶慶麟 醫師

- 以專家區診療模式, 團隊一起診療, 找出病因, 對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科, 提供最有效的診療, 省錢省時間。
- 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術, 但其實, 很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法, 但是沒有效果, 歡迎來試試我們的治療。

• 接受各類保險, 包括老人保險(Medicare)  
• 提供患者免費、無合約諮詢

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)  
地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459  
9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場)

# Vons Chicken Over & Fried

## 2/1 GRAND OPENING 正式開幕

### 韓國金牌烤雞炸雞店

● VONS Chicken在全世界各地深受消費者的喜愛, 在美國、歐洲、中國、日本、澳洲、越南、馬來西亞已有四百多家連鎖店。現在, 將在休斯頓盛大開幕了!!

● 使用最新科技烤箱烘烤, 去掉飽和脂肪與反式脂肪, 好吃又健康。

● 烤雞、炸雞搭配啤酒、雞尾酒, 供應十種鮮啤酒, 以蘿蔔片包裹烤雞與蔬菜, 加上獨家醬料!

營業時間  
Mon: 11am-2:30pm, 5pm - midnight  
Tue: Closed  
Wed: 11am-2:30pm, 5pm - midnight  
Thu, Fri: 11am-2:30pm, 5pm-2am  
Sat: 11am-2am  
Sun: 11am- midnight

● 地址: 10026 Long Point Rd., Houston, TX 77055 ● 電話: 832-538-1038

招聘 男女服務員、帶位、廚房幫工、清潔人員數名, 全職與半工皆可。薪優, 善溝通, 懂中英文, 公司培訓, 意者請洽Jong: 713-972-5837 (英文)